

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő – testülete**

Budapest Főváros VI. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
iktatószám:	1/5722-3/2018/XV	
2018 AUG 21.		
előszám:	1/5722-2	előadó:
	db	0153.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. augusztus 16-én 11.00 órakor megtartott nyílt üléséről.

Helye: Országos Bolgár Önkormányzat, 1062. Budapest VI. Bajza utca 44.
tanácsterem.

Jelen vannak: Kirov Péter elnök
Galin Tyutyunkov elnökhelyettes
Földessy Csilla képviselő

Jegyzőkönyvvezető: Galin Tyutyunkov

Kirov Péter elnök:

Köszönti a megjelenteket az év első ülésén és megállapítja, hogy az ülés 3 fővel határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Galin Tyutyunkovot, a jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Földessy Csillát javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 2 igen, 0 nem, 1 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

23/2018.(08.16.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat: (2 igen, 0 nem, 1 tartózkodás)

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy Földessy Csilla személyét elfogadja a Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete 2018. augusztus 16-i üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter elnök

Kirov Péter elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontokat teszi fel szavazásra:

- 1. Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása**

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

- 2. A 2018.08.13-ai testületi ülés második pontjában meghatározott rendezvényszervező cégek megversenyztetésének eredményének megállapítása és a nyertes céggel kötendő**

szerződés előkészítése valamint aláírásra történő felhatalmazás

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

Megállapítja, hogy a jelenlevő 3 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirendet.

A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

24/2018.(08.16.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- a napirendi pontok elfogadásáról –

A Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a 2018. augusztus 16-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1 Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

2 A 2018.08.13-ai testületi ülés második pontjában meghatározott rendezvényszervező cégek megversenyeztetésének eredményének megállapítása és a nyertes céggel kötendő szerződés előkészítése valamint aláírásra történő felhatalmazás

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

1.sz. napirendi pont:

Tisztelt Képviselő-testület!

A Budapest VII. ker. Erzsébetváros Önkormányzat Polgármesteri Hivatala elkészítette az idei költségvetésünkre vonatkozó a kulturális célokra fordítandó támogatást is tartalmazó módosító táblázatát. Kérem hogy a mellékletben szereplő táblázat alapján a 2018. évi költségvetésünk módosítását a T. testület fogadja el.

25/ 2018. (08.16.) Bolgár Nemzetiségi Önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- a 2018. évi költségvetés módosítása-

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, a csatolt melléklet alapján elfogadja a 2018. évi költségvetésének módosítását.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

2.sz. napirendi pont

Kirov Péter:

A beérkezett árajánlatokat melyeket melléletként csatolok a legkedvezőbb ajánlat a 2018-as Sveti Vlasi Magyar Napok és az őszi nyárértékelő találkozóra az Infopress Média Bt. adta. Indítványozom a program kezdetének közelsége miatt is a sürgős szerződés kötést a céggel valamint hogy a rendelkezésre álló 1.000.000Ft teljes keretből 500.000Ft előleget biztosítsunk a szerződés megkötése után a cég bankszámlájára azonnali hatállyal. Kérem a testületet, hogy a javaslatomat fogadja el és azt szavazza meg.

26/ 2018. (08.16.) Bolgár nemzetiségi önkormányzati határozat: (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás)

- *Az Infopress Médiaval kötendő szerződés döntése -*

Az Erzsébetvárosi Bolgár Önkormányzat testülete úgy dönt, hogy az Infopress Média Bt.-ét bízta meg a Sveti Vlasi magyar Napok és az őszi találkozó teljes lebonyolításával. A szerződés megkötésére az elnököt felhatalmazza s egyben felkéri, hogy 500.000Ft előleg átutalása 2018.augusztus 22-ig történjen meg.

Határidő: azonnal

Felelős: Kirov Péter

Az ülést az elnök 13.00-kor bezárja.

Budapest, 2018. augusztus 16.


Földessy Csilla
jkv. hitelesítő




Kirov Péter
elnök

**Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete**

MEGHÍVÓ

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018. augusztus 16-án 17.00 órakor tartandó **rendkívüli** nyílt ülésére

Az ülés helye: Országos Bolgár Önkormányzat, 1062. Budapest VI. Bajza utca 44. tanácsterem.

Napirendi javaslat:

1. **Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása**
Előterjesztő: Kirov Péter elnök
2. **A 2018.08.13-ai testületi ülés második pontjában meghatározott rendezvényszervező cégek megversenyeztetésének eredményének megállapítása és a nyertes céggel kötendő szerződés előkészítése valamint aláírásra történő felhatalmazás**

Előterjesztő: Kirov Péter elnök

3. Egyebek

Az ülésen számítok a képviselők megjelenésére.

Budapest, 2018. augusztus 13.


Kirov Péter
Elnök



***Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete***

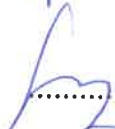
J E L E N L É T I Í V

2018. augusztus 16-ai ülésről

Kirov Péter elnök

Tyutyunkov Galin elnökhelyettes

Földessy Csilla képviselő



***Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
Képviselő-testülete***

1. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

***az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének
2018.08.16-ei rendkívüli nyílt ülésére***

Az Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat 2018. évi költségvetésének módosítása


Készítette: Kirov Péter

Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat
2018. évi előirányzatai

Ft

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2018. évi eredeti bevételi előirányzat	Módosítás	Módosított bevételi előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782 000	715 404	1 497 404
		<i>ebből: központi kezelésű előirányzatok</i>	782 000	415 404	1 197 404
		<i>ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>		300 000	300 000
		<i>ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik</i>			0
2	B4	Működési bevételek			0
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök			0
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782 000	715 404	1 497 404
4	B5	Felhalmozási bevételek			0
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök			0
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0	0	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782 000	715 404	1 497 404
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	386 738		386 738
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	386 738	0	386 738
		Bevételek mindösszesen	1 168 738	715 404	1 884 142

Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2018. évi eredeti kiadási előirányzat	Módosítás	Módosított kiadási előirányzat
1	K1	Személyi jutattások			0
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó			
3	K3	Dologi kiadások	1 168 738	680 404	1 849 142
4	K5	Egyéb működési célú kiadások			
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1 168 738	680 404	1 849 142
5	K6	Beruházások		35 000	35 000
6	K7	Felújítások			
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások			
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0	35 000	35 000
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1 168 738	715 404	1 884 142
8	K9	Finanszírozási kiadások			
		Kiadások mindösszesen	1 168 738	715 404	1 884 142

Tisztelt

Hegedűs Ákos ügyvezetője a CityMen Kft.-nek,

Csabai Béla, ügyvezetője a Infopress Média Bt.-nek,

Horváth György ügyvezetője a Celebrate Bt.-nek

Kirov Péter Vagyok a VII. kerületi Bolgár Kissebségi Önkormányzat elnöke. A következő két rendezvényre kérnék önöktől egy árajánlatot a teljes esemény lebonyolítására.

1. SoulFool band zenekar koncertjeinek és utazásának megvalósítása 2018-08-22 és 2018-08-31 között Sveti Vlasban a Magyar Napok keretében. A project célja a testvérvárosi kapcsolatok ápolása. Kulturális delegáció a helyi kulturális szervezetekkel való párbeszéd létrehozása. Az összegnek fedeznie kell a zenekar kijutását valamint az összes egyéb ellátási költségét és a koncertek megvalósításához szükséges egyéb feladatokat.
2. Az ősz folyamán a 2018 nyári események összegzésül szolgáló találkozó megvalósítása 2018 november 30-ig. A rendezvényre várható látogatottság 60-80 fő. A rendezvényre projector és technikai háttér biztosítása szükséges valamint minimális catering szendvicsek és alkoholmentes italok formájában. Valamint a program része lenne a nemzetiségi táncház, ennek szervezése is és annak lebonyolítása is a nyertes cég feladata lenne. Az esemény reményeink szerint a K11 Kulturális Központban kerül megrendezésre. Ezene eseményre a VII. kerületi testületi tagjait is várjuk így fontos lenne a zökkenőmentes megvalósítás.

Budapest 2018. augusztus 13.


Kirov Péter
Erzsébetvárosi Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat elnöke



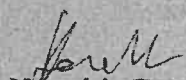
Kirov Péter részére

A Celebrate Bt a VII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat feladatainak megvalósítására a következő árajánlatot teszi:

1. Sveti Vlas-i magyar napok és rendezvényeinek megvalósítása. A SoulFool Band meghívása, koncertjeikre utaztatása és egyéb koncertekhez kapcsolódó feladatok megvalósítása 2018 augusztus 23 és 30 között. 1.100.000,- forint

2. A 2018 nyári VII. kerületi delegáció és programok bemutatása, kapcsolódó előadás megvalósítása Budapesten 2018 őszén. 800.000.- forint

Tisztelettel:


Horváth György

Celebrate Bt
1119 Budapest, Károly Iréneusz József utca 11.

Budapest, 2018 augusztus 15.

ÁRAJÁNLAT

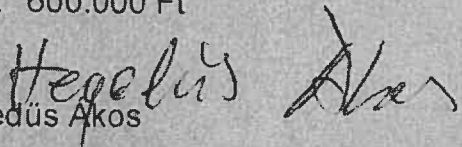
Tárgy: A VII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat alábbi feladatainak megvalósítása:

1.
Sveti Vlas-i magyar napok és hozzá tartozó rendezvények megvalósítása. A SoulFool Band meghívása, koncertjeihez kapcsolódó utazás és egyéb feledatok megvalósítása 2018. augusztus 23. és 30. között.

2.
A 2018-as nyári VII. kerületi delegáció és programok bemutatása és hozzá tartozó előadás megvalósítása Budapesten 2018 őszének folyamán.

1. 800.000 Ft

2. 600.000 Ft


Hegedűs Ákos

Citymen Kft.
1034 Budapest
Kenyeres u. 39.

Budapest, 2018. augusztus 15.

ÁRAJÁNLAT

Infopress Média Bt.
1192 Budapest, Zoltán utca 28. 1. em. 10.
adószám: 21161674-1-43
Cégjegyzékszám: 01-06-747485
Aláíró: Csabai Béla ügyvezető
Számlaszám: 16200010-61364486

Kirov Péter

VII. kerületi Bolgár Kisebbségi Önkormányzat

Feladat megvalósítása:

1.

Sveti Vlas-i magyar napok és hozzátartozó rendezvények megvalósítása a SouiFool Band meghívása koncertjeihez kapcsolódó utazás és egyéb feladatok megvalósítása 2018 Augusztus 23-30 között.

715.000 Ft azaz hétszáztizenötezer forint

2.

A 2018-as nyári VII. kerületi delegáció és programok bemutatása és hozzá tartozó előadás megvalósítása Budapesten 2018 őszének folyamán.

285.000 Ft azaz kétszáznyolcvanötezer forint

Azaz, a két feladat megvalósítása mindösszesen **bruttó 1.000.000 Ft** azaz bruttó egymillió forint.

Budapest, 2018. augusztus 15.



ügyvezető